

**Задания для проведения олимпиады по французскому языку  
на базе ведомственных образовательных учреждений  
для учащихся 9-10 классов  
Вариант 1**

**I. Проверка языковой компетенции.**

A. Выберите соответствующее контексту грамматическое явление. Буквенное обозначение выбранного грамматического явления внесите в Таблицу № 1 под номером соответствующего предложения.

1. Je souhaite que tous les jeunes Françqis ..... naviguer à l'intérieur de leur langue  
(a. peuvent ; b. puissent ; c. pouvaient)
2. Je demande .....tu seras prêt à 6 heures  
(a. que ; b. de; c. si) .
3. S'il faisait un peu plus chaud, les pommes.....  
(a. mûriraient; bmûrissent; c. mûriron).
4. Au bord du trottoir, une vieille voiture.....une panne  
(a. immobilise; b. est immobilisée par ;c. est immobilisé par).
5. Regarde.... le tableau  
(a. sur; b.-; c. à ).
6. Nous avons encore.... neige au mois de mars  
(a. de la; b. la ; c. -).
7. Il n'a pas osé (a. de; b. -; c. à) frapper à la porte.
8. Ils nous conseillent ( a. de; b. -; c. à) visiter cette grotte.
9. Qu'est-ce que tu aimes comme (a. la; b. - ; c. une ) musique?
- 10.Elle lui demande.... elle fait.( a ; qui, b ; ce qu'elle ; c ; ce qui).

Таблица № 1

№ предложения	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Буквенное обозначение выбранного грамматического явления										

Б. Выберите подходящее по смыслу слово из предложенных синонимов. Буквенное обозначение выбранного синонима внесите в Таблицу № 2 под номером соответствующего предложения.

1. J'aime Moscou (a. comme / b. parce que) c'est ma ville natale.
2. .... – tu cet homme (a. sais / b. connaît) cet homme?
3. Je voudrais vous (a. dire / b. parler) de cette affaire.
4. Frappez à la porte (a. devant d' / b. avant d' ) .
5. Te (a. rappelles / b. souviens) –tu du jeu de ce comédien?
6. Après les cours nous (a. sommes restés/ b. avons laissé) dans la salle.
7. Il aime lire avant de (a. s'endormir / b. dormir).
8. J'aime... ( a.voir; b. regarder ) la télé.
9. Ils ont acheté deux places pour (a. aller/ b. marcher) au théâtre.
10. J'ai ....votre question (a. écouté / b. entendu) et je l'ai comprise.

Таблица № 2

№ предложения	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Буквенное обозначение выбранного синонима										

## **II. Проверка текстообразующей компетенции.**

**A. 1. Составьте из данных предложений связный текст. Внесите в Таблицу № 3 номера предложений в нужной последовательности.**

1. Les fromages doivent être dégustés comme des vins, et toujours accompagnés de vins
- 2.« Si vous partiez sur une île déserte, quel aliment emporteriez-vous ? » .
3. On distingue les fromages frais ( petit suisse, demi-sel), les fromages fondus et les fromages à pâte pressé ( port-salut, gruyère).
- 4.Certains, comme le roquefort et le camembert, ont une réputation mondiale.
5. La France possède une variété inouïparable de fromages : plus de 100 espèces et de 400 sortes différentes.
6. Pas de surprise : 6 Français sur 10 répondent « du fromage ».

Таблица № 3

Номер предложения в тексте задания	1	2	3	4	5	6
Номер предложения в предлагаемой последовательности						

**Б) Восстановите текст, расставив знаки препинания и разделив текст на абзацы (символ разделения на абзацы – Z. Ставится перед началом нового абзаца). Озаглавьте текст. Заголовок текста вставьте в Таблицу № 5.**

dans la rue un homme salue le premier une femme qu'il reconnaît dans la rue mais il ne l'arrête pas celle-ci s'arrête si elle le juge bon elle aura soin que l'entretien soit court ils ne feront pas route ensemble lorsque deux hommes se rencontrent le plus jeune salue le premier voulez-vous demander votre chemin à un passant excusez-vous de la déranger remerciez-le après qu'il vous a renseigné s'il est incapable de fournir l'explication désirée, qu'il avoue son ignorance et exprime ses regrets dans les transports publics on évite les contestations pour entrer dans les voitures se procurer une place assise. l'homme disposant d'une place assise devrait l'offrir à toute femme se trouvant debout une personne âgée une mère avec son bébé ont un droit absolu à occuper une place assise

Таблица № 5

Заголовок	
-----------	--

**В) Из данного текста были извлечены 4 предложения (a,b,c,d). Определите, в каком месте текста они должны находиться, а какие пропуски в тексте пропусками не являются. Внесите соответствующие буквенные обозначения пропущенного предложения в Таблицу № 6.**

Les étrangers en France

Le ralentissement de la croissance de la population française, à la fin du XIX siècle, incite les employeurs à avoir recours à ces « hommes tout faits », les travailleurs immigrés..

1.. Environ 1 200 000 étrangers en France en 1911 ;...(.2). 2 700 000 en 1931, soit 7,1% de l'ensemble ; plus de 3,7 millions aujourd'hui ..3... Sans elle, la population totale serait



Б. Соотнесите информацию, данную в правой колонке, с соответствующими сведениями, указанными в левой колонке. Буквенное обозначение выбранного варианта внесите в Таблицу № 8.

1. Claude Chabrol	a.rois-Soleil
2. Eugène Delacroix	b. peintre
3. Albert Camus	c. acteur
4. Gustave Eiffel	d. musicien
5. Robert de Sorbon	e. cinéaste
6. Charles Gounod	f. écrivain
7. Louis XIV	g. architecte
8. Ive Montan	h. théologue, fondateur de l'université

Таблица № 8

Номер конкретного исторического деятеля / события	1	2	3	4	5	6	7	8
Буквенное обозначение соответствующей информации								

#### **IV. Проверка переводческой компетенции.**

А) Найдите и подчеркните ошибки в тексте перевода с иностранного языка на русский язык. Внесите в правую колонку Таблицы № 10 предлагаемый вами вариант перевода предложений, содержащих ошибки.

Таблица № 10

Текст оригинала	Текст перевода	Предлагаемый вариант перевода
1. Le prix demandé par un professeur pour un bon résultat à l'examen qu'il passe à la place de ses étudiants: mille euros.	1. Преподаватель заявил, что тот, кто получит положительную оценку на экзамене, тот получит от него награду в размере 1000 евро.	
2. La police a interpellé et accusé un fonctionnaire local de l'éducation d'avoir organisé un tel examen qui s'est révélé „bidon“.	2. Полиция обратилась с вопросом и обвинила местную образовательную власть в организации подобного экзамена, который изначально был куплен.	
3. La presse rapporte que les parents mécontents ont même demandé à l'enseignant de les rembourser.	3. Пресса сообщает, что родители возмущены тем, что преподаватели берут взятки.	
4. Le gouvernement cherche par tous les moyens à mettre fin à ces tricheries.	4. Правительство всеми средствами старается положить конец с	

<p>5. Plusieurs réformes du système éducatif ont été mises en place ces dernières années pour lutter contre la corruption et améliorer l'enseignement dans les lycées russe</p>	<p>жульничеством.</p> <p>5. Некоторые реформы в системе образования были проведены в последние годы чтобы бороться против коррупции и улучшить образование в российских лицеях.</p>	
---	---	--